

VOZ Y VOTO

Año II

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 63

Director Propietario:
BARTOLOMÉ TRUYOLS LLITERAS

Manacor, 15 de Octubre de 1932

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:

Manacor	2'00 Ptas. trimestre
Pueblos	3'00 " "

EDITORIAL

Han rivalizado para llevar un consuelo a las desgraciadas víctimas de la inundación que devastó parte de nuestro pueblo, nuestros hermanos de Mallorca, en un noble pujilato de ofrecimientos y donativos.

Conforta el alma ver tales pruebas de fraternidad y altruismo, en todos los sectores de la Sociedad Mallorquina, que ha patentizado una vez más sus tradicionales y humanitarios sentimientos.

La prensa isleña, dedicando a la catástrofe sus informaciones y escritos, ha dado a conocer la magnitud de los perjuicios, llevando al ánimo de los habitantes de la Isla, aún en sus más reconditos lugares, una clara visión del siniestro y un soplo de compasiva simpatía.

Y entre todas estas pruebas de afecto, por las cuales será eterno el agradecimiento de Manacor, vemos los primeros albores de una aurora de paz y compenetración, que se señala en la unión de todos los sectores ciudadanos locales en un frente único, en la labor benéfica que se está llevando a cabo.

La feliz idea del Alcalde Sr. Amer, al convocar a los Presidentes de las Sociedades locales, de cuya reunión salió nombrada una Comisión integrada por elementos de todas las actividades e ideologías, al objeto de que ella se encargue de cuantas gestiones y trabajos sean precisos para aliviar la situación de los perjudicados por el temporal, nos ha llevado de nuevo a acariciar la esperanza de que ésta unión ante la desgracia pueda ser el factor de enlace entre los elementos ciudadanos y el punto de partida hacia una fecunda labor pro Manacor, precursora de días felices y de grandeza ciudadana.

Cuando se normalice la vida del pueblo, pasado el trastorno de los días de inquietud y sobresalto; cuando la gestión de aquellos elementos unidos haya cumplido el deber que se le ha impuesto, y estén enjugadas las lágrimas y la tranquilidad renazca, quiera Dios que una corriente de simpatía y amor a nuestra Ciudad haya estrechado los lazos de los representantes de tan diferentes ramifica-

ciones, para que en los casos en que lo reclame la conveniencia de Manacor, puedan ser en sus respectivos centros y entidades, los elementos de enlace, que limando asperezas y salvando obstáculos, preparen aquellas labores de conjunto tan convenientes y necesarias al engrandecimiento de un pueblo.

Nosotros alcanzariamos, con una solución de esta índole, al existente problema de divorcio de clases, que dificulta el natural desenvolvimiento de nuestra vida

ciudadana, el ideal máximo de nuestras ambiciones, que culminan en la compenetración franca y noble de todos los elementos de nuestro pueblo cuando de su bienestar y engrandecimiento se trata; dejando partidismos, pugnas de ideal, para cuando éstas y sus efectos no tengan que hacer escenario de sus luchas a nuestra Ciudad, bajo cuyos efectos vió paralizarse su carrera de progreso.

Es nuestro deber apoyar el primer paso hacia la confraternidad, ofrendando todo nuestro esfuerzo a que perdure y se desarrolle. Por Manacor.

COLABORACIÓN

¿PIEDRAS? CARACTERES

Por la senda de la vida se tropieza muchas veces con piedras y cantos, guijarros y peladillas que, sin darnos cuenta, nos golpean y pinchan o nos hacen resbalar y caer.

Triste es caer; aunque nadie hay tan fuerte que pueda vanagloriarse de no haber tropezado y caído. Pero malo es permanecer caído, o levantado, caminar por la misma senda, exponiéndose a ser víctima del mismo tropiezo.

¡Y que impertinentes son las piedras de la vida! Como los hombres. Nos tropezamos con ellas a cada instante. Aunque pongamos fuerza de voluntad en apartarlas del camino, se amontonan, no obstante, para entorpecernos el paso. Y tenemos que conllevárnoslas.

Ya sean puntiagudas, como los crítonos, ya planas, como los falsos, ya pulimentadas por el choque del rodar continuo, como los sociables, siempre cabe fijarse en ellas. Son verdaderos caracteres de la vida humana. Son hombres?

Esas puntiagudas que, si caemos, hieren siempre, no pueden cogerse. Siempre dañan los versátiles, inesta-

bles. Hacen resbalar siempre. Su sino es mortificar. A todas horas presentan un canto vivo, una punta dispuesta a maltratar el pié que con ellas tropieza. La vida pasa por ellas sin corregirlas. Son duras. No se dejan golpear por el martillo, ni arrastrar por la corriente que las puliría. Suerte tiene el que sabe apartarlas sin dañarse.

Otras hay planas, algo pulidas, que quizás han chocado con otras en la corriente del mundo y han dejado los cantos vivos, amoldándose más, germanándose en el camino; pero que, al tropezarse con ellas, tuercen el pie del caminante, dando fé de su existencia. Se avienen a todas las situaciones. Las apartamos y, donde caen, allí se quedan; pero en falso. Son almas falsas? Yacen allí y cuentan las

Adquiera Vd. el próximo número de VOZ Y VOTO que publicará interesantes informaciones y fotografías referentes a las pasadas inundaciones.

horas que van pasando por las suelas de los zapatos que se comen. Son limas y hay que dejar algo de la vida entre ellas.

Menos mal que se encuentran piedras finas, pulidas, redondeadas. Y cuantas vueltas y revueltas no se habrán dado por el camino. Siempre encajan. Son suaves al tacto. Las hay de todos los tamaños, de mil colores

diferentes. En el rodar cotidiano habrán sufrido mucho, pues han dejado toda aspereza, toda deformidad. Son sociables. Pisadlas y no dañan. Marcan la huella del pié. Viven haciendo bien. Así, así es la vida. Y sólo después de dejar mil jirones de nuestra rusticidad podremos adquirir el título de sociables.

WAN DICK

(Retirado de ediciones anteriores).

De los pasados temporales

Donativos

Tan luego de ocurrida la catástrofe de tan tristes recuerdos, se cursó por el abogado D. Guillermo Puerto el telegrama que copiamos:

«Francisco Moragas — Caja Pensiones — Via Layetana—Barcelona.—Dolorosamente impresionado magnitud catástrofe Manacor, producida por formidable ciclón agua dejando miseria numerosas familias, ruégole consiga Caja Pensiones donativo para aliviar enormes perjuicios y triste situación.—Guillermo Puerto.»

A cuyo telegrama recibió el Sr. Puerto la respuesta que sigue y no podemos menos de transcribir, para satisfacción de este señor y muestra de gratitud a D. Francisco Moragas por su condolencia y humanitarios sentimientos, sinceramente manifestados en la carta al señor Puerto.

«Barcelona, 11 Octubre 1932—Sr. don Guillermo Puerto—Manacor—Muy distinguido y apreciado amigo:—Recibido su telegrama y compartiendo sinceramente sus sentimientos de condolencia por la trágica tormenta registrada en esa ciudad, me es grato indicarle que esta Caja ha acordado conceder un donativo

do MIL PESETAS para cooperar a la suscripción abierta para socorrer a las víctimas, cuyo acuerdo trasladamos en esta fecha al Sr. Alcalde y a nuestro Delegado Sr. Tous a los oportunos efectos. —Saludando a V. afectuosamente, y repitiendo estoy unido a Vds. en estas horas de dolor para esa apreciada población, quedo como siempre atto. s. s. y amigo q. s. m. e. —Francisco Moragas.»

En cumplimiento del acuerdo de la Caja de Pensiones, el Delegado General de Baleares D. Mariano Millán, acompañado del Abogado Sr. Puerto y del Representante local D. Antonio Tous, visitó al señor Alcalde de esta Ciudad haciéndole entrega de las mil pesetas, y una expresiva carta de condolencia por los trágicos hechos ocurridos; todo lo cual fué agradecido, con emoción, por el Alcalde rogando al Sr. Millán hiciera presente a la Institución la gratitud del pueblo.

Han visitado al Sr. Alcalde una Comisión de la Sociedad Hípica de Mallorca, presidida por D. Antonio Pou, haciendo entrega del líquido de las carreras que se celebraron el pasado miércoles en Palma a beneficio de los damnificados, cuyo total de 3105'70 pesetas ha ingresado a la suscripción.

En esta cantidad no va incluido el 3 por ciento que tiene el Ayuntamiento sobre el total de las apuestas.

También el Ayuntamiento de Capdepera manda la suscripción 200 ptas. y la expresión de condolencia.

Del Ayuntamiento de Petra se ha recibido el siguiente oficio:

«Ayuntamiento de Petra — Tengo el gusto de poner en conocimiento de V. que el Ayuntamiento que tengo la honra de

presidir, en la sesión celebrada el día 10 del actual acordó por unanimidad unirse a la suscripción pro-damnificados por el temporal ocurrido en esa Ciudad con la cantidad de 200 pesetas. — Viva V. muchos años. — Petra 14 de octubre de 1932. El Alcalde — Antonio Durán.»

Donativos en especie

La Comisión pro-damnificados ha recibido los siguientes: De D. Rafael Forteza, tres mantas de lana; de Hijos de Gaspar Forteza, un saldo de veinte mantas de algodón; de D. Fernando Fuster, cinco mantas de algodón.

Socorros

La Comisión nombrada por el Ilustrísimo Ayuntamiento ha comenzado el reparto de socorros a las familias mas necesitadas y que resultaron con mayores daños a consecuencia de la pasada tormenta. Se han repartido mantas, aceite y algunas pequeñas cantidades, como avance del reparto definitivo.

Ofrecimientos

La Agrupación Artística Federal de Palma del Distrito VII, ofrece en atenta carta al Alcalde, su concurso para una función benéfica en pro de los damnificados.

El Ayuntamiento de Binisalem, ofrece abrir una suscripción para el mismo fin.

También el Ayuntamiento de Artá, comunica que votará una cantidad para la suscripción.

El Presidente del Circulo Taurino de Palma, ofrece los elementos taurinos de la entidad para organizar un festival benéfico.

El Club Gimnastica de Felanitx se ha ofrecido al F. C. Manacor para celebrar partidos a beneficio de los damnificados.

● Jueves próximo

Recibiremos la

última partida

del

FAMOSO CRESPÓN - Liquidación formidable

Tejidos Casa Piña ●

◆ Fermín Galán, 18. - Manacor

Apresúrese a

recoger
sus metros

El Concejal de Palma señor Llabrés ha visitado al Alcalde de Palma señor Jofre, ofreciéndole la celebración de un partido de carambolas entre el campeón de España don Jaime Llabrés y el subcampeón de Baleares don Antonio Ferrer, al objeto de allegar recursos pro damnificados.

Probablemente tendrá lugar dicho partido en el café Born, con cuyo dueño señor Pizá se estan realizando las debidas gestiones.

Carta recibida por el Sr. Alcalde:

«Sr D. Antonio Amer — Estimado amigo y correligionario — Según se me informa por la Intervención de fondos provinciales, a partir del próximo sábado puede V. pasar a cobrar las 5.000 pesetas que la Comisión gestora acordó conceder a ese Ayuntamiento para los damnificados por el ciclón.

Hoy salgo para Madrid.

Le estrecha su mano su affmo. s. s. F. Juliá.

P. D. — Si hay que hacer algún trabajo para funciones benéficas pueden dirigirse a la Misericordia que lo harán gratis para este objeto — También se condonarán aquellos tributos que correspondan a la Diputación para funciones benéficas.»

Festivales

Ha visitado al señor Alcalde de Palma el Presidente de la Juventud Ateneista Sr. Juncosa acompañado del Jefe del Ceremonial Sr. Piña, con objeto de exponerle el programa del festival benéfico pro-damnificadas Manacor que se celebrará el próximo lunes día 17 a las 9 de la noche en el Teatro Lírico, cedido galantemente por su empresario don José Tous.

En la función tomarán parte todos los Orfeones Republicanos de Palma, la orquesta del Montepío Musical de Palma, bajo la batuta del Maestro Segura, el concertista de guitarra señor Calleja, el Cuadro de Variedades que debutó ayer en el Lírico, amén de otros valiosos elementos.

Ha llegado de Barcelona la señorita Paquita Forteza, pensionada de canto por la Exma Diputación de esta Provincia, para tomar parte en los festivales organizados con el fin de recaudar fondos para los perjudicados por la riada.

Seguramente la Srta. Forteza actuará en el Teatro Lírico de Palma, junto con la representación de Amor de Muñecos por la agrupación artista de Manacor.

Función Benéfica

El pasado miércoles por la tarde, con motivo de la Fiesta de la Raza, se celebraron las anunciadas carreras de caballos en el Hipódromo de Buenos Aires, a beneficio de los damnificados por las inundaciones de Manacor.

Muy concurrido se vió el Hipódromo, resultando las diversas pruebas entretenidas en especial la cuarta y quinta carreras.

El resultado de las diversas pruebas fué el siguiente:

Primera carrera: Vencedor Dramático.

Segunda carrera: Vencedor Defensora. Colocado Dador. Retirado Cliché.

Tercera carrera: Vencedor Lady Peter. Colocados Lampión y Belle de Jour.

Cuarta carrera: vencedor Vlan: colocados Dies Irae y Uncle Sam. Fué distanciado total por galopar San Gené.

Quinta carrera: Vencedor Villageoise; colocados Roi Albert Bilces y Citrón Verd. Retirados Bost y Divette.

Sexta carrera: Vencedor Rubia. Colocado Petit. Retirado Linda Flor.

Fiesta de la Flor

Con gran entusiasmo continúan los trabajos de organización de la Fiesta de la Flor que, para recaudar fondos con destino a los damnificados se celebrará mañana. Se ha nombrado una comisión de jóvenes que trabajan con gran interés para que resulte la fiesta lo mas lucida y práctica posible.

Rectificación

Por error de copia apareció en la lista de suscripción abierta en el Gobierno Civil y que publicamos en nuestro número extraordinario el nombre de la Banca March con 100 pesetas, cuando su donativo ha sido de 500 pesetas. Valga la explicación.

Suscripción pro-damnificados iniciada por el Ilmo. Ayuntamiento de Manacor.

	Ptas.
Suma anterior	13.252'00
Catalina y Margarita Nadal Bosch	50'00
Lorenzo Barceló Homar Maestro de Son Carrió y alumnos	17'70
Isabel Torrens Vda. de Rosselló	100'00
Antonio Rosselló Ferrer	300'00
Juan Ferrari Más	25,00
Ayuntamiento de Capdepera	200,00
Gaspar Bonnin Miró	50'00
Jaime Piña Forteza	50'00
Fernando Fuster Pomar	25'00
Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros	1000'00
Miguel Forteza Pomar	100'00
Esposa del anterior e hijos	3'00
Fernando Gil Martínez de Vallejo	50'00
Antonio Duran-Alcalde de Petra	25'00
Pedro Sanmartí Auriach de Barcelona	100'00
Rafael Fuster Pomar	10'00
Carlos Abellanet Compte	500'00
Miguel Santandreu, médico San Miguel	25'00
Sociedad Hípica de Mallorca	3105'73
Suma y seguirá	18.988'43

Se siguen recibiendo muchas cantidades con destino a la misma, en el Ayuntamiento y en la Imprenta de este semanario; en todas las Sociedades existen listas que van llenándose rápidamente y cuyos nombres publicaremos a medida que los conozca la Comisión.

Todas las personas que tienen familiares en América pueden proporcionales la alegría de recibir noticias de Manacor, mediante el envío de VOZ Y VOTO.

La suscripción para aquellos países solo cuesta TRES pesetas trimestrales, sellos y envíos comprendidos.

Suscripción del Gobierno Civil

La suscripción abierta en el Gobierno Civil alcanzaba ayer el siguiente resultado:

Suma anterior del día 11 de octubre.	7.014'75
Día 12.	
Casal Catalá de Palma.	25'00
D. Juan Capó Valls de Padrinas	10'00
D. José Fernandez de la Plana	10'00
D.º Purificación Merino.	10'00
Recibidas en LA ULTIMA HORA de don Jaime Viñals, Procurador, 50 pesetas, de don José Tous Ferrer, 15 id., y de don Nicolás Llompert, 10 id.	75'00
J. D. Sardakis y Sra.	200'00
Día 13:	
D. José Forteza.	5'00
Sociedad Unión Republicana de Calviá.	50'00
D. Jaime Binimelis, inspector de seguros sociales.	25'00
Día 14:	
Caja Rural de Ahorros y Préstamos de Artá.	250'00
Capitán Inglés W. S. Dun.	50'00
D. Jerónimo Massanet Beltrán Abogado.	10'00
Maestro de Buñola, D. Miguel Fuster.	5'00
Idem de idem D. Pedro Rotger	5'00
Idem de idem, D. Miguel Juliá	5'00
Los niños de la escuela de Buñola	15'50
Colegio Oficial de Corredores de Comercio de Palma	75'00
Asociación Balear de Empleados de Despachos y Oficinas	25'00
Presidente de la Cooperativa de Funcionarios Públicos de Palma	25,00
D. Narciso Bofill	25'00
Total.	7.914'25

De Prensa

El bi-semanario TRIBUNA LIBRE dedica su editorial a comentar la riada de Manacor, teniendo para esta Ciudad frases de aliento y compañerismo que agradecemos.

Copiamos de «La Almudaina» las siguientes manifestaciones del Concejal de Palma Sr. Crespi recién llegado de Madrid.

«Nos hemos preocupado de lograr del Gobierno que subvencione a Manacor para mitigar los daños que el reciente ciclón produjo en la ciudad y en aquellos campos. Suscribimos una solicitud dirigida a la minoría socialista, rogándole se hiciera eco en la Cámara de la desgra-

cia sufrida por nuestros hermanos, prometiéndonos que se ocuparían de ello.

Nos dijeron nuestros compañeros que ostentan cargos en el Gobierno que en el presupuesto están consignados diez millones de pesetas para afrontar las subvenciones que interesan los pueblos de la nación al sufrir catástrofes y que procurarían incluir el caso sucedido en Manacor en este capítulo.

En estas gestiones pro-damnificados intervino activamente el concejal socialista de Manacor D. Mateo Soler.

El Sr. Besteiro nos prometió interesarse del asunto en la Cámara, cuando fuimos a interesarle que apoyara en el Congreso las peticiones que en aquel sentido se hicieran. Nos dijo que se había enterado de la magnitud de la catástrofe.»

Deseamos a los novios una eterna luna de miel.

El miércoles y en la capilla del Santo Cristo de nuestra Parroquia, artísticamente adornada se verificó el enlace de la señorita Antonia Vidal, maestra nacional y Bibliotecaria de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, con el radiotelegrafista de la Trasmediterránea, Don Antonio Solivellas, Terminado el acto fué servido un exquisito lunch a los invitados, en casa de la novia. Los recién casados salieron en viaje de bodas.

LLEGADAS—Ha regresado de Barcelona, donde estuvo verificando compras de artículos de temporada, el sastre D. Miguel Riera.

También ha llegado, procedente de Valencia a donde se trasladó en viaje de compras, nuestro amigo D. Bartolomé Oliver, hijo del industrial D. Guillermo.

NUEVO PRIOR.—El martes último y procedente de Barcelona, en cuyo Convento tenía su residencia llegó el M. R. P. Fr. Arsenio S. Puerto O. P. nuevo Prior del Convento de Dominicos de esta Ciudad, habiendo tomado posesión del cargo el mismo día. Dicho señor ha tenido la galantería de ofrecérsenos desde su importante cargo, en el que le deseamos grandes aciertos.

NECROLÓGICAS.—Esta semana se ha registrado la defunción de la virtuosa señora D.^a Monserrate Mayol; a su hermano el Pbro. D. Juan y a su hermanas transmitimos la expresión de nuestro pésame.

CRONICA LOCAL

ENSAYOS.—Con gran entusiasmo han comenzado los ensayos de la obra «Amor de Muñecos» que se representará en Palma un día de la próxima semana en función benéfica cuyos fondos se destinan a engrosar la suscripción abierta por nuestro Ayuntamiento. También siguen los ensayos de la obra «Luz Negra» que será representada en algunos de los pueblos que han ofrecido sus locales para el mismo benéfico fin. Todos los elementos artísticos de Manacor prestan su concurso a esa gira artística en que nuestra Ciudad irá agradeciendo a Mallorca los múltiples donativos remitidos y conseguirá engrosar la recaudación, aliviando de esta forma las múltiples necesidades creadas por la riada. Es de elogiar la labor de los organizadores, especialmente la de nuestro alcalde D. Antonio Amer, quienes limando asperezas y suavizando divergencias han conseguido una unión artística y musical como nunca se había logrado en Manacor y que es de desear que se consolide y perdure, para bien de nuestra Ciudad.

HÍPICA.—Para mañana domingo están anunciadas las extraordinarias carreras de caballos organizadas con el laudable fin de contribuir a la suscripción pro-damnificados; por lo interesante del programa y por el fin benéfico en que se fundamentan es de esperar que la concurrencia sea muy importante.

NUEVA INDUSTRIA.—Se ha abierto un importante taller de bordados en la calle Nueva, n.º 5 de esta ciudad, por el industrial D. Joaquín Rosselló.

PETICIÓN DE MANO.—Para el joven Guillermo Ferrer ha sido pedida la mano de la bella señorita Juanita Estarás, hija del propietario del Kiosco de las Cuevas del Drach, de Porto Cristo, D. Antonio Estarás. La boda se celebrará en breve.

BODAS.—El martes se celebró en la Iglesia parroquial la unión de la bella señorita Juana Fiol Cerdá, con el distinguido joven D. Juan Pocoví Frau, hijo del Sacristán mayor de la parroquia y celebrado escultor D. Antonio Pocoví. Fueron testigos del acto los jóvenes D. Miguel Pascual y D. Rafael Riera Barreiro.

Se vende

unas puertas de portal de entrada usadas, se conservan en buen estado equipadas con todos sus accesorios. Darná razón en la Imprenta V.^a Rosselló.

Academia Técnica de Preparación

OFICIALMENTE RECONOCIDA

JUAN LLITERAS, 4 - 3.º - MANACOR

Bachillerato :: Comercio :: Magisterio :: Carreras especiales

Teneduría de libros, Mecanografía, Idiomas, Cálculo mercantil, Dibujo lineal, Taquigrafía. Etc.

AMPLIACIÓN de CULTURA GENERAL y CLASES PARTICULARES

DIRIGIDO POR EL SIGUIENTE CUÁDRO DE PROFESORES:

D. Juan Gelabert, Maestro 1.^a Enseñanza.
D. Rafael Gamero Ginata, Maestro 1.^a Enseñanza.
D. Rafael Nadal Carrió, Profesor Veterinario.
D. Julio Cortés Martínez, Abogado.
D. Francisco Ladaria Caldentey, Médico.

Clases nocturnas y económica, especiales para obreros, de DIBUJO con nociones de Aritmética y Geometría.

TEATRO PRINCIPAL. -- MANACOR

Sábado 15 (noche) y domingo 16 (tarde y noche)

La artística Revista que subyuga por su espléndida presentación

El Rey del Jazz

por Paul Witheman
Jeanette Loff
Jhon Boles

El pasado jueves falleció la comadrona D.^a Cándida Bartolomé, después de una larga enfermedad resignadamente sufrida.

MILITARES.—Lista de mozos a quienes ha correspondido en sorteo, el servicio en la plazas de Africa; cupo de Manacor:

Antonio Femenias Casellas — Julián Frau Gomila—Melchor Llull Vicens — Jaime Martí Ferrer—Juan Massanet—Jai-Matamalas Nicolau — Sebastián Parera Adrover—Rogelid Pérez Ferrari—Sebastián Planisi Durán—P. Riera Bassa—Guillermo Riera Sansó—Jaime Rotger Riera —Rafael Suñer Oliver—Manuel Timoner Soto—Antonio Truyols.

TEATROS

PRINCIPAL

La película dramática «El Código penal» basada en una novela de Martin Flavin, que muestra, en emocionantes escenas, la vida del presidio, mantuvo vivo hasta el final el interés de los espectadores que coucurrieron en gran número a la sesión del pasado domingo. Carlos Villarias y Barry Norton dan vida a los personajes representados y Maria Alba tiene una corta, pero feliz participación en dicha película.

* * *

El miércoles y el jueves se proyectó «Mar de fondo» por Jorge O'Brien, película que muestra la técnica de combate usada en los últimos años de la gran guerra.

* * *

Ayer se celebró la función organizada para contribuir al socorro de los perjudicados por la reciente inundación, a cuyo fin la casa concesionaria de la película y los empresarios y empleados de nuestro teatro cedieron gentilmente sus derechos. El Sr. Cortés ofreció gratis su camioneta para los músicos que se prestaron, también gratuitamente, a efectuar un pasacalle de propaganda de la función.

El producto total de la misma, incluidos los donativos de los abonados, asciende a 688'65 ptas.

El público salió muy complacido de la película presentada «Hombres en mi vida» y especialmente de la labor que en ella realiza Ramón Pereda encarnando un simpático tipo. Lupe Vélez, acreditada en el cine como artista dramática, tiene algunas escenas en las que luce bien sus facultades.

* * *

Para esta noche y mañana se anuncia la película-revista musical «El Rey del Jazz.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 7—Juan Mayol Sureda—Maria Fullana Morey—Día 11—Onofre Picornell Riera—Rosa Llompart Betés.

MATRIMONIOS

Día 10—José Picó Aguiló con Catalina Miró Cortés—Día 12—Antonio Solivellas Celiá con Antonia Vidal Juan—Día 14—Miguel Nadal Riera con Ana Pascual Llull—Juan Pascual Gelabert con Margarita Fullana Nadal.

DEFUNCIONES

Día 2—Margarita Llull Juan 24 años—Día 4—Gabriel Veñy Vidal 30 años—Día 6—Antonia Mas Llull 17 años—Nicolás Piña Fuster, 35 años—Día 9—Sebastián Martí Nadal, 85 años—Día 12—Montserrat Mayol Mayol 74 años—Juana María Caldentey Llull 79 años.

CULTOS

EN LA IGLESIA DE SAN ROQUE

16 octubre a las 7 y media (mañana).—Misa de comunión general obligatoria para todos los asociados.

A las 10.— Solemne misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. José Font y Arbós, Notario Eclesiástico.

A las 4 (tarde).—Ejercicio del mes del Rosario con exposición mayor a intención de las devotas personas, que durante el año han costado el aceite de la lámpara del Santísimo.

Inmediatamente después quedará expuesta S. D. M. y empezarán los turnos de vela que se mencionan en la nota.

A las 7 (noche)—Ejercicio de reparación con sermón por el mismo distinguido orador. Te-Deum, Bendición y Reserva de S. D. M.

Devocionario Mes del Rosario

en tela negra. 454 páginas

1'50 PTAS.

DE VENTA: Imprenta, Librería, Vda. Rosselló

MUTUALIDAD ESCOLAR

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Avisa a los componentes de las Mutualidades y Hermandades escolares que si no asisten a la escuela donde radica su mutualidad y no han cobrado todavía el importe de sus libretas de ahorro y dote infantil, pueden pasar por las oficinas de la sucursal de la Caja de Pensiones donde se les facilitará la nota del saldo de capital e intereses existentes en dichas libretas.

Mutualidades escolares de Manacor «Virgen del Perpetuo Socorro»—«La Esperanza»—«La Providencia»—«La Confianza»—«Economía Infantil»—«El santo Rey Melchor».

Teatro Principal - Manacor

anuncios de PANTALLA

Una proyección	2 ptas.
Contrata por un mes.	9 »
» tres meses	25 »
» seis meses	36 »
» un año.	50 »

Los clisés podrán ser cambiados tantas veces convenga al señor anunciante avisando dos horas antes de dar comienzo a la función.

Se admiten también anuncios para las carteleras del hall y patio de butacas.—Precios convencionales.

Para informes Juan Rosselló. - - Manacor

HIPÓDROMO DE MANACOR



Grandes Carreras de Caballos

Domingo 16 de Octubre 1932. - A las 14

DEPORTES

HÍPICA

Con bastante desanimación el día 9 se celebraron las anunciadas carreras de caballos.

RESULTADO

(Premio Kraskin) 19 inscritos
 Vence otra vez Pintora, después de una carrera magnífica. Pagó a 3 y a 1'70 — Colocados Flechita a 5 y Granerito a 2'20

Chasco y Lucerito retirados.
 Gallito descalificado.

(Premio Arcadia) Galope 9 inscritos
 Entra Krim muy destacado de los demás pagándose a 3'50 y a 2 — Colocados, Lobo a 2.

Rubia y Perla II retirados.

(Premio Niki) Regional Al trote 9 inscritos

Desde la salida Forzudo va rebasando a los demás de una manera fantástica. Ya se daba por seguro ganador cuando una imprudencia de su jinete hace que justamente lo descalifiquen por cerrar el paso violentamente. Embargado que le sigue a todo tren consigue la victoria a la misma altura que Lucera. Ganador a 9'20 y colocados a 3'10. Colocados Lucera 6 y Chula a 2'10.

Pajarita, retirado.

(Premio Dupep) Al trote 11 inscritos
 Triunfa fácilmente Hamlet pagándose a 13'60 y a 2'30 — Colocados Bahadour y Sermoise 1'60.

Salouel y O'Meara retirados.

(Premio Nikolair) Al trote 8 inscritos
 Bon Spoir toma la delantera y así llega a la meta bastante distanciado del grupo. Es de notar el interés que tienen los otros participantes en que a [redacted] pues de otra manera le [redacted] acusado lo bastante para sudar este primer lugar.

El cronometraje es elocuente.

Guillón retirado.

(Premio Cain) Galope 9 inscritos
 Príncipe Igor es el ganador pagándose a 5 y a 1'70 — Colocados Flecha a 1'70 y Petit a 1'40.

Jouvincel retirado

FÚTBOL

Atletic—2—F. C. Manacor, 0.

El resultado de la primera jornada de campeonato, sin ser decepcionante, no ha sido tampoco muy agradable para nuestros aficionados. Con el handicap que presentaba el F. C. Manacor, no era de presumir una victoria. No obstante, el «score», no dice nada de la labor realizada por nuestros jugadores, ya que con un poco de suerte en el «choot» otro resultado hubiera sido, indudablemente.

Esperamos que los próximos partidos, sigan con el mismo entusiasmo por parte de los jugadores y el resul-

tado será, tal vez, mas satisfactorio.

Durante la celebración del partido, conmovió sobremanera, el acto de que unas distinguidas señoritas, postulaban con bandeja, solicitando de los espectadores, su óbolo, en beneficio de las familias damnificadas en las recientes inundaciones de Manacor.

Todo buen manacorense ha de agradecer en el alma el hecho que queda reseñado y que tanto dice de bien de sus organizadores.

Desde aquí, con toda la efusividad que se merece, damos las gracias más sentidas, a los señores del Athletic por su gesto de humanitarismo.

* * *

Con el permiso obtenido de la Federación Balear de Fútbol, y de común acuerdo entre las sociedades de-

Como una maravilla de la edad media

La elegancia de líneas del nuevo Superheterodino ECHOPHONE cautivan a primera vista. El público lo llama: "El aparato de radio más bello del mundo". Pero, tanto o más, le maravillarán su pureza de tono, su extraordinaria sensibilidad y selectividad, y la facilidad con que reproduce todas las notas, desde las más altas a las más bajas que el oído humano puede recibir, sin ruidos y sin interferencias de estaciones de onda próxima.

Echophone

ECHOPHONE, modesto en tamaño, grande en resultados, espera un lugar en su casa.

DE VENTA:

EN LA

Platería y
 Relojería

DE

Antonio Miró

Ultima novedad: Disco LUISA FERNANDA

portivas Constancia F. C. y F. C. Manacor (cuyo ofrecimiento, dábamos cuenta) ha sido permutada la fecha de campeonato que debía celebrarse el próximo domingo día 16 para el día 30 del mismo, cuya fecha es libre.

En consecuencia, mañana día 16 se celebrará en Inca el partido benéfico para las familias perjudicadas por el temporal reciente.

Las palabras de consuelo recibidas y ofrecimiento desinteresado del Ayuntamiento y del Constancia F. C. de Inca no pueden pasar desapercibido en el ánimo del manacorenses. Difícilmente podremos pagar la atención y el interés que en todo momento han desplegado, durante el azote, tantas veces resñado, que sufrió nuestra ciudad.

RUDHY

Ayuntamiento

SESIÓN DEL DIA 11

Bajo la Presidencia del Alcalde reunióse el Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Se aprueba el acta anterior.

Se da cuenta de los B. O.

Se aprueba relación jornales.

Se autorizan varias obras particulares.

Se acuerda facilitar local suficiente para la escuela de niñas de Porto-Cristo y Casa-habitación para la Maestra.

Se aprueba la cuenta trimestral del Apoderado de este Ayuntamiento en Palma.

Se acuerda la exposición al público por 30 días del proyecto de camino de Son Conta y el Rafal.

¡REAPERTURA!

Colegio del Círculo de Obreros Católicos

DE MANACOR

La dirección del Colegio y preparación de asignaturas están a cargo de competente profesorado.

Método cíclico especial, rápido. Precios módicos sin competencia.

Han sido abiertas las clases del

Para matrículas dirigirse al Colegio: Calle Felicidad, núm. 34, de 8 a 11 mañana; de 1 y media a 4 y media tarde y de 7 a 9 noche.

Se acuerda la exposición al público del proyecto de Presupuesto Municipal para 1933.

El Sr. Pérez propone se acuerde pedir la Cruz de Beneficencia para los Carabineros que se distinguieron en el salvamento de personas el día de la inundación y para el Jefe de la Guardia Municipal Sr. Barceló.

El Alcalde propone se averiguen los nombres de los paisanos que también se distinguieron en los trabajos de salvamento para acordar después la recompensa.

Se acuerdan ambas proposiciones.

El Sr. Llull propone se haga una inspección al muladar siendo así acordado.

El mismo Sr. Llull pone en conocimiento del Ayuntamiento el haber ocurrido un desprendimiento en la conducción del agua de la fuente del Plá, acordándose una inspección.

A propuesta de la Presidencia se acuerda facultar a la Comisión de Fomento para autorizar las obras necesarias de particulares a consecuencia de las inundaciones pasadas.

Se acuerda la colocación de un farol de alumbrado en el camino de Son

Fangos y otra en una travesía de la calle de A. Maura.

Se acuerda que por la Comisión de Fomento se presente un dictamen relativo a medidas para evitar obstáculos al curso del agua en caso de grandes avenidas.

Igualmente se acuerda requerir al Alcalde del agua en el torrente del Bassóns para que quite el impedimento de una compuerta que en él tiene colocada.

Por fin se acuerda un voto de gracias para todos los que han prestado auxilio para los damnificados.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levanta la sesión.

JOB.



Inglés o Francés

Aprenda usted

- : Calle Francisco Gomila, 1-1.º piso.



ULTIMAS NOVEDADES

en Trajes y Abrigos

SASTRERIA RIERA. - - Juan Lliteras, 60.

Temporada 1932-33 - - Recibidas las últimas



NOVEDADES

en Trajes y Abrigos



Sastrería COLOMER

Calle Amistad, 47. -- Teléfono 84.

MANACOR

CONSERVATORIO BEETHOVEN

Director: ANTONIO M.^a SERVERA

Queda inaugurado desde el 1.º de Septiembre, Clases de:
Piano, violín, armonium, solfeo, teoría, canto y armonía.
Lecciones en el Conservatorio y a domicilio. Se preparan alumnos
para rendir cursos y diplomarse en los Conservatorios de Barcelona, Va-
lencia y Madrid. Calle de la Felicidad, N.º 36



Café Restaurant Orient

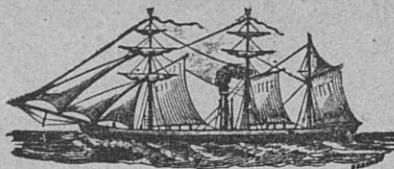
HORCHATERIA
y PASTELERIA

C A N T O M E U

Servicio a la carta

Constitución, 106. Teléfono 1416.
Palma de Mallorca

PARA LOS COMERCIANTES



Veleros a Motor

Servicio Regular Semanal entre

BARCELONA -- PORTO-COLON

Consignatario en Barcelona:

Francisco Arguimbau

Paseo Colón, 18. — Dirección tele-
gráfica: Farguimbau. Teléf. 15732



Consignatario en Felanitx:

Antonio Artigues

Mayor, 28. — Teléfono n.º 40 — Di-
rección telegráfica: Randa.

Para informes en Manacor, dirigirse a la Imprenta de este Semanario

PENSION MALLORCA

Comodidad :-: Economía
Trato familiar :-: Pensión
desde 7'50 ptas.

:-: Cocina internacional
Cuarto de baños :-: Agua
caliente y fría.

SOLDADOS CUOTA Y VIAJANTES: PRECIOS ESPECIALES

Gater, 6. — PALMA DE MALLORCA



¿Quiere V. aumentar sus

VENTAS?

ANUNCIE EN

Voz y Voto

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS:

Una página 25 ptas.
Media página 15 »
4.º de página 10 »
8.º de página 7'50 »

Anuncios intercalados: 25 céntimos la
línea de cuerpo 9.

NOTA:—Por cinco o más inserciones,
descuentos proporcionales.

TIP. VDA. DE B. ROSSELLÓ. — MANACOR